

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	M B T R A C	1 0 0 0 (441 161 S) (40 km/h)	CH 4573 15
Constructeur	DAIMLER - BENZ Aktiengesellschaft, D-7560 Gaggenau		
Identification	sur la plaquette du constructeur "441 161 S" devant le N° du châssis "441 161 .."		
Plaquette constructeur	à droite, dans la cabine, sur le carénage au-dessus de l'entrée		
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, devant l'essieu avant		
Identification du moteur	"OM 352.XVIII/1" à droite, latéralement sur le bloc, derrière la pompe à injection (plaquette)		
Importateur principal	MATRA ZOLLIKOFEN, Zweigniederlassung der ROBERT AEBI AG., Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen		
Véhicule homologué	441 161 00 095 364		

Châssis				Moteur	MERCEDES-BENZ	Type	OM 352.XVIII/1
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	en ligne	Temps	4
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique			Construction	Diesel	Position	avant
Transmission	mécanique synchronisée *			Carburant	eau	Nombre cylindres	6
Nombre de vitesses	*) Entraînement toutes roues **			Refroidissement	97,0	Course	128,0
Frein de service	hydraulique, 1 ou 2 circuits, à disques, assistance par air comprimé, sur toutes les roues			Alésage	5672	CV-impôt	28,88
Frein auxiliaire	mécanique, frein à ressorts, à disques, sur les roues arrière ***			Puissance en kW	70 DIN	à t/min	2400
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			Bruit à l'arrêt	77,0 dB/A	à t/min	1800
Ralentisseur	-			Silencieux	1 pot = 570 x 228 x 118 mm		
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau; lampe-témoin séparée			Identification	"SH 9012"		
Carrosserie	tracteur avec cabine de sécurité CECD CSD 0568			Mesure des gaz	CSE-72/306 / Bacharach = 3,0		
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse	-	Décarasitage	-		
Ceintures sécurité	av	1 = 230x150x170mm	ar	Poids	avant	arrière	total
Cale	Rétroviseurs gauche + droite			Poids à vide	2550	1800	4350
Antivol	-			Charge utile	-		
Nombre de places	t 2	av	centre ar	Poids total	3680		
Dimensions	intérieur	extérieur	Empattements	Poids garantis	3680	3680	7000
Longueur	4980		2600 /	Pneus	16,9 - 26	16,9 - 26	+
Largeur	2150-2310		Essieu double	Ply / bar	10 / 2,0	10 / 2,0	
Hauteur	2870		Voies	Charge	3680	3680	
Porte à faux	av	1180	Voies	pour V max	40	40	
	ar	1200	Voies	jantes	14 x 26	14 x 26	
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø			Gac poids remorquable avec/sans frein	mécanique 22 000 / - automatique		
	g 11600 d 11700			Garantie poids de l'ensemble	-		
				Poids remorquable testé	-		
				Charge garantie sur le toit	-		
				Vitesse maximale selon le constructeur	40,0 km/h		
				testée	38,7 km/h à t/min 2400 au moteur 610/1120 prise de force		

Équipement	§)	
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	CR	(E)
Feux de position	A	(E) dans CR
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Climoteurs	av	AV 4 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar 2+2 = I (E)
Feux de gabarit	av	A (E) ar R (E)
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires	2/ lampes de travail	
Eclairage plaque	1/ combiné	
Essuie-glace	1/ balai	
Avertisseurs	BOSCH e 20 018 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	M B - T R A C 1 0 0 0		
Homologation			
N°	CH 4573 15		
Carrosserie			
Places	total	2	avant
Poids à vide	4350	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	28,88
Poids total	-	Cylindres	5672

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Transmission : boîte à 8 vitesses (modèle de base) = m 8
 boîte à 8 vitesses + boîte renvoi (rapports intermédiaires) = m16 (8x2)
 boîte à 8 vitesses + boîte renvoi (rapports intermédiaires + lents) = m20 (8x2+4)
 boîte à 8 vitesses + boîte renvoi (rapports intermédiaires + lents + extra lents) = m24 (8x2+4+4)
 Embrayage monodisque à sec ou sur demande avec convertisseur de couple.

***) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.

****) Frein auxiliaire : pression de service par réservoir séparé;
 pression de libération de secours par soupape de transfert de l'assistance du frein de service;
 desserrage mécanique par vis aux cylindres.

+) Variante de pneus : 14,5 - 24 16 PR charge 5600 (4,0) Vmax 90 km/h jantes 11 x 24
 16/70 - 24 14 PR 6300 (3,5) 90 km/h 13 x 24

§) Équipement : - les ailes avant doivent être prolongées vers l'avant au moins jusqu'au centre des essieux;
 - selon les pneus, les ailes doivent être élargies afin de couvrir la surface de roulement des pneus;
 - des bavettes sont exigées à l'arrière;
 - les climoteurs AV-latéraux doivent être déplacés vers l'extérieur (rayons de visibilité vers l'arrière).

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;

118 - vitesse max. 40 km/h; le disque indiquant la vitesse maximale est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Zollikofen, 21.-25.02.83
 Schb/Ad

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Tracteur

M B - T R A C

divers

CH 4573 15

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 16.01.1986 /Ba

Dès la production 07.01.1986 : No d'identification du véhicule composé de 17 chiffres
(code VIN)

Identification : numéro du châssis "WDB....."

Valable pour les nos d'homologation suivants: CH 4573 05, 09, 10, 12, 13, 14, 15